

奥兹国历险记

THE WONDERFUL WIZARD OF OZ 5

通向奥兹国的路

THE ROAD TO OZ

[美] 弗兰克·鲍姆 / 著 钟尉端 / 译



21 二十一世纪出版社
21st Century Publishing House
全国百佳出版社

通向奥兹国的路

The Road to Oz

[美] 弗兰克·鲍姆 著

钟尉端 译

图书在版编目 (C I P) 数据

通向奥兹国的路 / (美) 鲍姆 (Baum, L. F.) 著 ; 钟尉端译 .

— 南昌 : 二十一世纪出版社 , 2013.9

(奥兹国历险记系列 : 5)

ISBN 978-7-5391-8829-4

I . ①通… II . ①鲍… ②钟… III . ①童话—美国—
近代 IV . ① I712.88

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2013) 第 140842 号

通向奥兹国的路 (美) 弗兰克 · 鲍姆著 钟尉端译

- 策 划 张秋林
责任编辑 周向潮 张波虹
出版发行 二十一世纪出版社 (江西省南昌市子安路 75 号 330009)
www.21cccc.com cc21@163.net
出 版 人 张秋林
经 销 全国各地书店
印 刷 江西宏达彩印有限公司
版 次 2013 年 9 月第 1 版 2013 年 9 月第 1 次印刷
开 本 889mm × 1260mm 1/32
印 张 7.5
字 数 155 千字
书 号 ISBN 978-7-5391-8829-4
定 价 19.00 元
-

赣版权登字—04—2013—64

如发现印装质量问题, 请寄本社图书发行公司调换, 服务热线: 0791-86524997

目 录

序..... 郑渊洁 005

致读者..... 008

第一章 去往巴特福德的道路..... 011

第二章 多萝西遇见闪亮扣..... 024

第三章 古怪的村庄..... 031

第四章 多克斯国王..... 043

第五章 彩虹的女儿..... 054

第六章 驴城..... 065

第七章 邈邈人变形记..... 074

第八章 音乐人..... 089

第九章 两面人..... 101

第十章 逃出汤锅..... 110

第十一章 约翰尼·杜伊特..... 120



Contents

第十二章	穿越死亡沙漠.....	129
第十三章	诚实池.....	134
第十四章	滴答人和比丽娜.....	142
第十五章	铁皮城堡.....	153
第十六章	南瓜地.....	161
第十七章	王室马车驾到.....	168
第十八章	翡翠城.....	177
第十九章	欢迎你，邋遢人！.....	186
第二十章	奥兹玛公主.....	193
第二十一章	多萝西迎接宾客.....	202
第二十二章	贵宾莅临.....	212
第二十三章	晚宴.....	223
第二十四章	生日庆典.....	228

奥兹国历险记

THE WONDERFUL WIZARD OF OZ 5

通向奥兹国的路

THE ROAD TO OZ

[美] 弗兰克·鲍姆 / 著 钟尉端 / 译



二十一世纪出版社
21st Century Publishing House
全国百佳出版社

电影《魔境仙踪》经典原版图书 隆重上市

通向奥兹国的路 (The Road to OZ)

一个奇怪的邋遢人向多萝西问路，好心的小女孩带着他去认路，结果发现自己也迷路了。他们又碰到一个叫闪亮扣的小男孩，他也迷路了，而且对什么都是一问三不知。后来，这些迷路的人又遇上了彩虹的女儿。他们于是结伴而行，开始了一场奇妙的探险之旅。他们走过狐狸城、驴子城，又摆脱了音乐人和两面人的纠缠，穿过了死亡沙漠，来到了奥兹国，那里正在为奥兹玛公主召开一个盛大的生日聚会……

美国童话之父倾情奉献，中国童话大王鼎力推荐

《绿野仙踪》？《天魔历险》？《天娱魔国》？
现在它叫《奥兹国历险记》！

上架建议：经典童话

ISBN 978-7-5391-8829-4



9 787539 188294 >

定价：19.00 元

通向奥兹国的路

The Road to Oz

[美] 弗兰克·鲍姆 著

钟尉端 译

 二十一世纪出版社
21st Century Publishing House
全国百佳出版社

图书在版编目 (C I P) 数据

通向奥兹国的路 / (美) 鲍姆 (Baum, L. F.) 著 ; 钟尉端译 .
— 南昌 : 二十一世纪出版社 , 2013.9
(奥兹国历险记系列 : 5)
ISBN 978-7-5391-8829-4

I . ①通… II . ①鲍… ②钟… III . ①童话—美国—
近代 IV . ① I712.88

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2013) 第 140842 号

通向奥兹国的路 (美) 弗兰克 · 鲍姆著 钟尉端译

策 划 张秋林
责任编辑 周向潮 张波虹
出版发行 二十一世纪出版社 (江西省南昌市子安路 75 号 330009)
www.21cccc.com cc21@163.net
出 版 人 张秋林
经 销 全国各地书店
印 刷 江西宏达彩印有限公司
版 次 2013 年 9 月第 1 版 2013 年 9 月第 1 次印刷
开 本 889mm × 1260mm 1/32
印 张 7.5
字 数 155 千字
书 号 ISBN 978-7-5391-8829-4
定 价 19.00 元

赣版权登字—04—2013—64

如发现印装质量问题, 请寄本社图书发行公司调换。服务热线: 0791-86524997

序

郑渊洁

我把世界上的人分成两种，一种是能进行创造性劳动的人，另一种不能进行创造性劳动。

第一种人，由于他们在地球上活了一回，地球上能多一种原本没有的东西。第二种人在地球上活了一辈子，地球上什么也没多，他们用毕生的精力重复前人发现的知识。

两种人的比例大约是一比五万。五万个人里面，只有一个人能进行创造性劳动，其他四万九千九百九十九个人只能重复前人发现的知识。五万个人里只有一个人留住了从妈妈肚子里带出来的想象力。其他人的想象力都跟他们告别了。

人刚生下来的时候，脑子里没有任何知识，它里面有的唯一的東西就是想象力。想象力说白了就是胡思乱想，所有孩子刚生出来时，脑子里都有想象力。但是随着你上学了，知识越来越多。大脑的特点是一山不容二虎，脑子里要么装知识，要么装想象力，就是不能两个东西同时装。知识的特点是排斥想象力。但是，如果你的脑子里同时装有想象力和知识，你就能进行创造性劳动了。爱因斯坦说过一句话：“想象力比知识重要。”因为所有人都有知识，但是很少的人有想象力。在学习知识的过程中，想象力会慢慢离开我们。

好的童话书能留住人的想象力。使你在拥有知识的同时，拥有想象力，成为能创造发明的人，造福人类。

《奥兹国历险记》就是这样一套能留住你的想象力的神奇童话书。

2010年7月3日写于北京皮皮鲁讲堂

目 录

序.....	郑渊洁	005
致读者.....		008
第一章 去往巴特福德的道路.....		011
第二章 多萝西遇见闪亮扣.....		024
第三章 古怪的村庄.....		031
第四章 多克斯国王.....		043
第五章 彩虹的女儿.....		054
第六章 驴城.....		065
第七章 邈邈人变形记.....		074
第八章 音乐人.....		089
第九章 两面人.....		101
第十章 逃出汤锅.....		110
第十一章 约翰尼·杜伊特.....		120



Contents

第十二章	穿越死亡沙漠.....	129
第十三章	诚实池.....	134
第十四章	滴答人和比丽娜.....	142
第十五章	铁皮城堡.....	153
第十六章	南瓜地.....	161
第十七章	王室马车驾到.....	168
第十八章	翡翠城.....	177
第十九章	欢迎你，邋遢人！.....	186
第二十章	奥兹玛公主.....	193
第二十一章	多萝西迎接宾客.....	202
第二十二章	贵宾莅临.....	212
第二十三章	晚宴.....	223
第二十四章	生日庆典.....	228



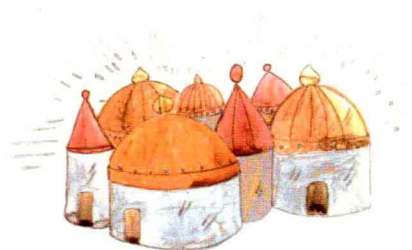
致读者

好啦，亲爱的读者们，这就是你们所盼望的：又一本关于多萝西的奥兹国历险故事摆在了你们面前。

托托在这个故事里也会继续上场，因为你们希望有它在。你们还会在这本书里找到很多你们希望看到的人物。实际上我尽了最大的努力来考虑满足小读者们在来信中所表达的愿望。但如果这个故事跟你们想象的发展方向并不完全一样的话，你们必须明白，那就是所有的故事是在我把它们写下来之前就已经发生了；作为故事的记录者，要是改动得太多，就等于把这个故事给毁了。

在《多萝西与魔法师》一书的序言中，我曾说想写一些奥兹国以外的故事，因为我觉得关于奥兹国已经写得太多了。可是那本书一出版，孩子们雪片般的来信就把我给淹没了。他们要求我“多写一些多萝西的故事吧”，并且“多写一些奥兹国”。既然我写作的目的就是要让孩子们开心，那我当然要努力满足他们的要求了。

这本书里还会出现一些新的人物，你们一定也会喜欢的。我自己就非常喜欢邋遢人，我相信你们也会喜欢他的。还有七彩姑娘——彩虹的女儿——以及那个笨笨的男孩儿闪亮扣。他们似乎为奥兹国的故事带来了新的乐趣，我真高兴能在路上发现他们。不过我还是焦急地盼望着你们来信告诉我，对他们有什么看法。



这本书完成以后，我又收到了一些来自奥兹国的重大新闻，那可真是让人大吃一惊。我想你们听了一定也会吃惊的。不过它们太长了，又是那样激动人心，我不得不把它们写在下一本书里。

弗兰克·鲍姆

于 科罗拉多



The Road to Oz

第一章

去往巴特福德的道路





“小姐，请问，”邋遢人问道，“去巴特福德怎么走？”

多萝西上下打量了一下这个邋遢人：又粗又长的头发，满脸乱糟糟的大胡子，可是他的眼睛亮闪闪的，倒是讨人喜爱。

“噢，是呀，”多萝西回答，“我可以告诉你，但根本不是这条路。”

“是吗？”

“你得横穿那块十亩大的空地，沿着那条通往公路的小路向北走，一直到有一个有五条路的岔路口，然后再……嗯……让我想想……”

“小姐，请你好好想想，到底怎么才能去巴特福德？”邋遢人说。

“我想，应该是柳树村旁边的那条路吧！或者，是金花鼠洞旁边的那条？或者……嗯……”

“不会是五条路都能到达吧，小姐？”

“当然不是，邋遢人。你得先选对了路才能到达巴特福德。”

“那到底是金花鼠洞旁边的那条呢，还是……”

“天哪！你可真笨！”多萝西叫道，“看来我一定得亲自带你去那儿了。等我一下，我先回家去拿太阳帽。”

于是邋遢人站在那里等着，嘴里一直咀嚼着一根燕麦秆儿，

▶ 小黑狗汪汪叫着扑向邋遢人，却被他一把抓住脖子塞进了装苹果的大口袋。